



# XC60

QUICK GUIDE

# VÄLKOMMEN!

يصف هذا الدليل السريع مجموعة وظائف في سيارتك فولفو. توفر مزيد من معلومات المالك التفصيلية في السيارة والتطبيق وعلى موقع الريب.



## شاشة المركزية بالسيارة

يتتوفر دليل المالك في الشاشة المركزية بالسيارة ويمكنك الوصول إليه عبر العرض العلوى.



## تطبيق المحمول

يتتوفر دليل المالك على هيئة تطبيق (Volvo Manual) للهاتف الذكي والأجهزة اللوحية. يحتوى التطبيق كذلك على فيديوهات تعليمية لوظائف محددة.



## موقع دعم فولفو

موقع الدعم (Volvo Cars support.volvocars.com) يحتوى على أدلة وفيديوهات تعليمية بالإضافة إلى معلومات إضافية للمساعدة في التعرف على سيارتك فولفو وملكيتها للسيارة.



## معلومات مطبوعة

يوجد ملحق تكميلي لدليل المالك في صندوق القفازات يحتوى على معلومات عن المصاہر والمواصفات بالإضافة إلى ملخص عن معلومات عملية مهمة. يمكن طلب الحصول على دليل مالك مطبوع مع الملحقات التكميلية التابعة له.



## المحتويات

### ١. تعرف على سيارتك فولفو

يقدم لك هذا الفصل معلومات حول بعض نظم وخدمات Volvo، بالإضافة إلى لمحه عامة عن داخل وخارج السيارة وشاشة العرض المركزية.

### ٢. الأجزاء الداخلية والوصلات

يمكنك هنا الإطلاع على معلومات حول مختلف الوظائف في مقصورة الركاب، على سبيل المثال إعدادات المقعد والاتصال بالإنترنت.

### ٣. عروض الشبكة المركزية

سوف تجد هنا معلومات حول نوافذ العرض المختلفة في شاشة العرض المركزية والتي تتيح لك التحكم في العديد من وظائف السيارة.

### ٤. القيادة الذكية

يوفر هذا الفصل شرحاً للعديد من نظم دعم السائق في السيارة ويقدم النصائح التي تساعدك في قيادة السيارة بشكل أكثر توفيراً للوقود.

### ٥. التعرف على الصوت

هنا يمكنك العثور على مختلف الأوامر/العيارات التي يمكنك استخدامها مع نظام التعرف على الصوت بالسيارة.

### ٦. نصوص خاصة

نصوص التحذير والنصوص المهمة ونصوص الملاحظات، التي يلزم قراءتها.



كي تبدأ باستخدام سيارتك Volvo بأفضل طريقة ممكنة، هناك العديد من الوظائف والعبارات والنصائح التي قد يفيدك معرفتها.

#### Volvo ID

إنَّ معرفَ ID Volvo هو معرفٌ شخصيٌّ ينطِّحُ وصولك إلى مجموعةٍ من الخدمات باستخدَامِ اسم مستخدمٍ واحدٍ وكلمة مرورٍ واحدةٍ. بعض الأمثلة تشمل تسجيل الدخول الشخصي على موقع Volvo ID وخيارات حجز الخدمة والإصلاح. يمكنك إنشاء Volvo ID من موقع الويب [volvocars.com](http://volvocars.com) أو مباشرةً من السيارة.

#### Sensus

Sensus هي الواجهة الذكية للسيارة وتشمل كل الحلول في السيارة والمرتبطة بالترفيه واتصال الإنترنت والملاحة\* وخدمات المعلومات. بفضل Sensus يتحقق الاتصال بينك وبين السيارة والعالم الخارجي.

#### ملفات تعريف السائق

يمكن تهيئه الكثير من الإعدادات في السيارة وفقاً لنفضيلات السائق الشخصية، وكذلك يمكن حفظها في واحد أو أكثر من ملفات تعريف السائق. ويمكن ربط كل مفتاح بملف تعريف السائق. المزيد من المعلومات حول ملفات تعريف السائق، راجع قسم "Top view" في الدليل السريع.



## لمحة عامة، الأجزاء الخارجية

التحكم عن بعد ضمن النطاق المسموح به خلف السيارة عند الفتح والإغلاق بواسطة حركة القدم.

لتجنب ارتطام الباب الخلفي بسقف المرآب على سبيل المثال، يمكنك ضبط الارتفاع الأقصى للفتح. اضبط الحد الأقصى للفتح عن طريق فتح باب صندوق الأمتعة ثم تثبيته على موضع الفتح المطلوب. ثم اضغط  لمدة ٣ ثوان على الأقل لحفظ الموضع.

**١** تحقق من ضغط الهواء الجديد في العجلات (TPMS)\* واحفظه من خلال TPMS في التطبيق حاله السيارة ضمن عرض التطبيقات في شاشة العرض المركزية. في حال انخفاض ضغط الهواء في العجلات، يضئي الرمز  بترنح ثابت في شاشة السائق. في حال انخفاض ضغط الهواء في العجلات، افحص الضغط وأضبطه في العجلات الأربع واضغط على تخزين قيم الضغط بهذه عملية حفظ جديدة لضغط الهواء في العجلات.

**٢** يتم إجراء فحص مستوى زيت المحرك من خلال تطبيق حالة السيارة. هنا يمكنك كذلك مشاهدة رسائل الحالة وحجر الخدمة والإصلاح.\*

**٣** بالإضافة إلى ذلك، يمكنك ضبط زوايا مرآيا الرؤية الخلفية تلقائياً نحو الأسفل عند تشغيل ترس الرجوع الخلف. وعند فتح قفل السيارة بواسطة مفتاح التحكم عن بعد، يمكن سحب تمديد مرآيا الرؤية الخلفية تلقائياً. كما يتم تنشيط هذه الوظائف في الإعدادات  ← المرآيا والراحة ← المحسنة ضمن العرض العلوى لشاشة العرض المركزية.

**٤** القفل/فتح قفل بدون مفتاح\* يعني أنك لن تحتاج سوى لوجود مفتاح التحكم عن بعد في جيبك، مثلًا لتتمكن من فتح السيارة أو فتح قفلها. ينبغي أن يكون مفتاح التحكم عن بعد ضمن النطاق المسموح به من السيارة.

بغية فتح قفل السيارة بواسطة أحد مقابض الأبواب، أمسك مقابض الباب أو اضغط برفق على لوحة الضغط المكسوّة بالباطون تحت مقابض الباب الخلفي. بغية فتح السيارة، اضغط برفق على إحدى فتحات مقابض الباب. تجنب لمس سطحي الضغط في المقابض وفي وقت واحد.

**٥** يتضمن سقف البانورامي\* فتحة في الغطاء الزجاجي وحاجب للشمس، ويتم تشغيله بواسطة أداة تحكم أعلى مرآة الرؤية الخلفية عندما تكون السيارة في وضع الإشعال  على الأقل. افتح حتى وضع التهوية بالضغط على عنصر التحكم لأعلى، ثمأغلق عن طريق سحب عنصر التحكم للأسفل. لفتح سقف البانوراما بالكامل، اسحب عنصر التحكم للخلف مرتين. أغلق عن طريق سحب عنصر التحكم للأسفل مرتين.

**٦** يمكن فتح الباب الخلفي الكهربائي\* بواسطة وظيفة الباب الخلفي الذي يعمل بحركة القدم وذلك عن طريق حركة قدم بطيئة للأمام أسفل القسم الأيسر من وافقي الخدمات الخلفي.أغلق باب صندوق الأمتعة وقم بتناميه بالقلق باستخدام الزر  من حافظة السفينة أو أغلق الباب الخلفي بحركة بطيئة من القدم. يجب أن تكون السيارة مجذورة بوظيفة القفل/فتح القفل بدون مفتاح\* كي تتم إتاحة فتح قفل الباب الخلفي بواسطة حركة القدم. ينبغي أن يكون مفتاح



## القفل/فتح القفل

مفتاح جهاز التحكم عن بعد

▪ ضغطة واحدة قصيرة لغلق الأبواب والباب الخلفي وغطاء فتحة تعبئة الوقود وتشغيل الإنذار.\*

▪ ضغطة طويلة لإغلاق سقف البانوراما\* وكل النوافذ الجانبية في وقت واحد.

▪ ضغطة واحدة قصيرة لفتح قفل الأبواب والباب الخلفي وغطاء فتحة تعبئة الوقود وتعطيل الإنذار.\*

▪ ضغطة طويلة لفتح كل النوافذ الجانبية في وقت واحد.

▪ ضغطة واحدة قصيرة لفتح قفل وتعطيل تشغيل الإنذار لباب صندوق الأمتعة فقط.

▪ ضغطة طويلة لفتح أو إغلاق باب صندوق الأمتعة\* العامل بالكهرباء.

▲ وظيفة الفزع تعمل على تنشيط مؤشرات الاتجاه والبوق لجذب الانتباه عند الحاجة. لتنشيطها، اضغط باستمرار على الزر لمدة ٣ ثوان على الأقل أو اضغط على الزر مرتين في غضون ٣ ثوان. ويمكن تعطيل الوظيفة باستخدام الزر نفسه بعد تنشيطه لمدة ٥ ثوان على الأقل. وإلا، فسيتم تعطيلها تلقائياً بعد ٣ دقائق.

## القفل الخاص

يُعمل القفل الخاص على قفل الباب الخلفي، وهي ميزة عملية، على سبيل المثال، عند إرسال السيارة للخدمة أو عند التوجه إلى الفندق.

- المس القفل الخاص في عرض الوظائف في شاشة العرض المركزية لتنشيط/إلغاء تنشيط الوظيفة.

نظهر نافذة منبثقة لتنشيط/إلغاء التنشيط. يتم تحديد رمز مكون من أربعة أرقام في كل مرة يتم فيها استخدام القفل. يلزم تحديد رمز أمان إضافي في أول مرة يتم استخدام الوظيفة.

يتم قفل\* صندوق القفازات يدوياً باستخدام المفتاح المرفق الموجود داخل صندوق القفازات.





3

2

1

8

4

5

6

7

## لمحة عامة، الأجزاء الداخلية

**٨** يوجد مفتاح الوسادة الهوائية للراكب\* في الطرف النهائي بلوحة العدادات جهة الراكب ويمكن الوصول إليه أثناء فتح الباب. اسحب المفتاح للخارج وأدربه إلى ON/OFF لتنشيط/إلغاء تشطيط وظيفة الوسائد الهوائية.

### مساحات التخزين

يتوفر في سيارتك عدد من مساحات التخزين المختلفة، بما في ذلك حجرات التخزين في المقاعد الطرفية من صفين المقاعد الخلفي.

**١** يتم استخدام شاشة العرض المركزية للتحكم بالعديد من وظائف السيارة الرئيسية، مثل الوسائط والتجوال\* والتحكم في المناخ وأنظمة دعم السائق والتطبيقات داخل السيارة.

**٢** شاشة السائق تعرض المعلومات حول ظروف القيادة، مثل سرعة السيارة وسرعة المحرك والملاحة\* ووظيفة دعم السائق النشطة. حدد ما ينفعك عرضه في شاشة السائق من خلال قائمة التطبيقات التي يتم فتحها باستخدام لوحة المفاتيح اليمنى على عجلة القيادة. يمكن أيضاً إجراء الإعدادات عبر الإعدادات العرض العلوى في شاشة العرض المركزية.

**٣** الشاشة العلوي\* هي مكملة لشاشة السائق بالسيارة وتعرض معلومات على الزجاج الأمامي. يتم التنشيط من عرض الوظيفة بالشاشة المركزية.

**٤** مقبض التشغيل يستخدم لبدء تشغيل السيارة، للوصول إلى شاشات العرض دون بدء تشغيل المحرك، قم بتدويره في اتجاه عقارب الساعة ثم حزره. لبدء تشغيل المحرك، اضغط باستمرار على ذواقة الفرامل وقم بتدوير مقبض التشغيل في اتجاه عقارب الساعة ثم حزره. أوقف تشغيل السيارة عن طريق تدوير مقبض التشغيل في اتجاه عقارب الساعة.

**٥** يتم ضبط أوضاع القيادة\* باستخدام آداة التحكم في الكونسول النقفي. يتم دائمًا بدء تشغيل السيارة في وضع الراحة. اضغط على عنصر التحكم وحرّكه للأختيار بين Eco وComfort وOff Road و Individual \*Polestar Engineered/Dynamic المركبة. قم بالتأكد من خلال الضبط على آداة التحكم. في Individual يمكنك تهيئة وضع القيادة وفقاً لخصائص القيادة المفضلة لك. يتم تشطيط وضع القيادة الفردي في الإعدادات في العرض العلوى ضمن شاشة العرض المركزية.

**٦** يتم تنشيط فرامل الركن عند سحب عنصر التحكم (P) لأعلى، يضيء رمز في شاشة السائق. حزرها يدوياً من خلال الضغط للأسفل على آداة التحكم والضغط في نفس الوقت على ذواقة الفرامل. إن استخدام وظيفة الفرملة التلقائية عندما تكون السيارة متوقفة ((A)) يتبع تحرير ذواقة الفرامل والحفاظ على فعالية الفرامل أثناء توقف السيارة. قم بالغاء تنشيط فرملة الركن التلقائية في الإعدادات ضمن العرض العلوى في شاشة العرض المركزية.

**٧** يمكن استخدام شاحن الهاتف اللاسلكي\* إذا كان الهاتف يدعم وظيفة الشحن لاسلكياً. قم بأخذ آلة أنياب من اللوحة المطاطية تحت الشاشة المركزية ووضع الهاتف في المركز. يمكنك تشغيل وإيقاف تشغيل لوحة الشحن من خلال عرض الوظائف في شاشة العرض المركزية. عندما يتم شحن الهاتف، يظهر ((A)) في الجزء العلوى من الشاشة المركزية. تظهر رسالة في الشاشة المركزية إذا تم وضع الهاتف بشكل غير صحيح أو إذا كانت هناك أشياء تعيق عملية الشحن.

13:45



Ånäsvägen  
Current position



Lune - Leave The World...



Daniel's Phone  
Telenor



Studio  
Sound optimised for driver

22 °C



22 °C



## الشاشة المركزية

يمكنك إجراء الإعدادات والتحكم في معظم الوظائف من الشاشة المركزية. تحتوي شاشة العرض المركزية على ثلاثة عروض أساسية: عرض الصفحة الرئيسية وعرض الوظائف وعرض التطبيقات. بإمكانك الانتقال من عرض الصفحة الرئيسية إلى عرض الوظائف وعرض التطبيقات عن طريق السحب لجهة اليمين أو اليسار. يوجد كذلك عرض علوي يمكنك الوصول إليه عن طريق السحب لأسفل في الجزء العلوي من الشاشة.

تغيير المظهر في الشاشة المركزية وشاشة المانع عن طريق تحديد سمة في الإعدادات  شاشات العرض بالعرض العلوي. هنا يمكنك كذلك تحديد خلفية داكنة أو فاتحة للشاشة المركزية.

بالإمكان العودة إلى عرض الصفحة الرئيسية من أي عرض آخر عن طريق الضغط القصير على زر الصفحة الرئيسية المادي تحت الشاشة. عندها، سيتم عرض الوضع الأخير المستخدم لعرض الصفحة الرئيسية. يتيح الضغط القصير الإضافي على زر الصفحة الرئيسية إعداد كل الأقسام المت捷انية في عرض الصفحة الرئيسية وفق الوضع القياسي.

لتنظيف الشاشة المركزية، أغلق وظيفة اللمس بضغطه طولية على زر الصفحة الرئيسية أسفل الشاشة. أعد تنشيط الشاشة من خلال ضغطة قصيرة على زر الصفحة الرئيسية.

شرط الحال على الشاشة يعرض الأنشطة التي تدور في السيارة. تظهر معلومات الشبكة والاتصال على اليسار وتظهر المعلومات المرتبطة بالواي فاي والوقت ومؤشر أنشطة الخلفية على اليمين. في صفات المناخ بالأسفل يمكنك ضبط درجة الحرارة وراحة المقعد من خلال لمس الأيقونة المناسبة. افتح عرض المناخ من خلال لمس الزر الأوسط في صفات المناخ.

٣. يمكنك تغيير إعداد الوظيفة المحددة بالضغط على الجزء العلوي/السفلي/الأمامي/الخلفي من زر التحكم.

#### حفظ الوضعيات

١. اضبط المقعد ومرأيا الأبواب والشاشة العليا\* على الوضع المطلوب ثم اضغط الزر M من لوح الباب. يضيء المؤشر في الزر.

٢. في خلال ٣ ثوان، اضغط زر الذاكرة ١ أو ٢. تصدر إشارة صوتية وينطفئ مؤشر الضوء في زر M.

لاستخدام الوضعية المحفوظة الخاصة بك:  
 أثناء فتح الباب - اضغط ثم حرر أحد أزرار الذاكرة.  
 أثناء إغلاق الباب - استمر في الضغط على أحد أزرار الذاكرة لحين الوصول إلى الوضع المحفوظ.



#### المقاعد الأمامية\* الآلية

استخدم أدوات التحكم الموجودة على الجانب الخارجي من المقعد لضبط وضعية المقعد ودعمه أسفل الظهر\* على سبيل المثال. يتم استخدام أدوات التحكم اللتين تتيحان شكل مقعد لضبط وضعية المقعد. ويتم استخدام آداة التحكم الثالثة المتعددة الوظائف\* لضبط وظائف الراحة المختلفة، كالتدليل على سبيل المثال.

**أدوات التحكم التي تتيح شكل مقعد**  
 اضبط وسادة المقعد أو حرك المقعد بأكمله باستخدام عنصر التحكم السفلي. اضبط زاوية مسند الظهر باستخدام عنصر التحكم الخلفي.

#### زر التحكم المتعدد الوظائف

إعدادات التدليل\*، الدعم الجانبي\*، دعامة أسفل الظهر\*، وامتداد وسادة المقعد\* مرتبطة جميعها بزر التحكم المتعدد الوظائف.

١. يمكنك تنشيط إعداد المقعد في شاشة العرض المركزية عن طريق تدوير زر التحكم إلى الأعلى/ الأسفل.

٢. انتقل بين الوظائف المختلفة في شاشة العرض المركزية عن طريق تدوير زر التحكم إلى الأعلى/ الأسفل.

<sup>١</sup> في السيارات المجهزة بدعامة أسفل الظهر رباعية الاتجاه.

## طي مساند الظهر في المقعد الخلفي

عند طي المقعد الخلفي نحو الأسفل، احرص على عدم تلامس مساند الظهر ومسند الرأس مع ظهر المقعد الأمامي. قد يتزامن ضبط المقاعد الأمامية أولاً قبل أن تتمكن من خفض مساند الظهر.

### طي مساند الظهر

للسماع بطي المقعد الخلفي، ينبغي أن تكون السيارة متوقفة مع وجود الباب الخلفي مفتوحاً. تحقق من عدم وجود ركاب أو أي أجسام على المقعد الخلفي.

١. اخفض مساند رأس المقعد الأوسط يدوياً.

٢. اسحب المقابض بسقاطة في مساند الظهر للأعلى وقم بطي مساند الظهر نحو الأمام وفي نفس الوقت. يتم سحب المقابض بسقاطة في مساند الرأس نحو الأعلى تقانياً عند طي مساند الظهر. يدل المؤشر الأحمر الذي يظهر إلى جانب نقطة "الإغفال الشامل" إلى أن مساند الظهر لم يعد مغلقاً.

٣. عند تحرير قفل مساند الظهر، ينبغي طيه يدوياً حتى الوصول إلى الوضع الأفقي.

### رفع مساند الظهر

١. انقل مساند الظهر للأعلى/الخلف حتى يتم قفله في مكانه.

٢. ارفع مساند الرأس يدوياً.

٣. عند الضرورة، ارفع مساند الرأس للمقعد الأوسط.



## عجلة القيادة

### ضبط عجلة القيادة

يمكنك ضبط وضعية عجلة القيادة للوصول إلى الارتفاع والعمق المطلوبين.

١. ادفع/احبس<sup>٣</sup> الذراع الموجود تحت عجلة القيادة نحو الأمام/الخلف.

٢. اضبط الوظيفة المطلوبة لعجلة القيادة ثم أعد الذراع إلى وضعية القفل.

### لوحة المفاتيح اليسرى

يتم تحديد دعم السائق في شاشة السائق باستخدام الأسهم في لوحة المفاتيح اليسرى بعجلة القيادة (◀ و ▶).

و ▷). تكون الوظيفة نشطة في حال ظهر رمز دعم السائق باللون الأبيض. يعني الرمز الرمادي أن الوظيفة متوقفة أو في وضع الاستعداد.

### رموز في شاشة السائق:

◀ محدد السرعة يساعد في تجنب تجاوز السرعة القصوى المحددة.

▶ مثبت السرعة يساعد في القيادة بسرعة ثابتة.

اضغط (▶) لتشغيل أو إيقاف الوظيفة المحددة.

يتوجه الضغط القصير على ▵ / ▷ — زيادة/خفض قيمة السرعة المخزنة بنسبة ٥ كم/ساعة (٥ ميل/ساعة) ويتوجه الضغط باستمرار على الزر القيام بالتعديل بمراحل واحدة — حزر الزر عند الوصول إلى السرعة المطلوبة.

لزيادة/تقليل المسافة حتى السيارة التي أمامك عند استخدام مثبت السرعة التكيفي .Pilot Assist

ضغطه واحدة على ▵ كذلك تعمل على مواصلة السرعة المحفوظة للوظيفة المحددة.

مثبت السرعة التكيفي \* يساعد في الحفاظ على سرعة ثابتة بالإضافة إلى الحفاظ على فترة زمنية مختارة مسبقاً بين سيارتك والسيارة التي أمامك.

مساعد السائق يساعد في حفاظ السائق على السيارة داخل العلامات الجانبية للحارة وذلك باستخدام وظيفة المساعدة على التوجيه، ويساعد أيضاً في الحفاظ على سرعة ثابتة بالإضافة إلى الحفاظ على فترة زمنية مختارة مسبقاً بين سيارتك والسيارة التي أمامك.

اضغط (▶) لتشغيل أو إيقاف الوظيفة المحددة.

## لوحة المفاتيح اليمني

استخدم لوحة المفاتيح اليمني بعجلة القيادة للتنقل في شاشة السائق.

● يتم فتح/إغلاق قائمة التطبيقات في شاشة السائق. من هنا، يمكن التحكم في حاسوب الرحلات ومشغل الوسائط والهاتف والملاحة.\*

◀ قم بالتمرير بين التطبيقات المختلفة بالضغط على زر السهم الأيمن أو الأيسر.

○ يمكنك التحديد أو إلغاء التحديد أو تأكيد أي خيار، مثل تحديد قائمة حاسوب الرحلات أو حذف رسالة من شاشة السائق.

▲ استعرض وظائف التطبيق المحدد عن طريق النقر أعلى أوأسفل.

ارفع/أخفض حجم صوت الوسائط بالضغط على ▶ و ▲ . إذا لم تكن أي وظيفة أخرى نشطة، فهذه الأزرار تعمل كعناصر تحكم في مستوى الصوت.

يتم تشغيل التعرف على الصوت باستخدام الزر [?] كما يتيح لك التحكم في الوسائط والملاحة والتحكم في المناخ على سبيل المثال، كل ذلك صوتيًا. قُل على سبيل المثال "Radio" أو "Cancel" أو "Raise temperature".

راجع فصل التحكم الصوتي في هذا الدليل السريع لمعرفة المزيد من الأوامر الصوتية.

## حاسوب الرحلات

يعرض حاسوب الرحلات المسافة المقطوعة واستهلاك الوقود ومتوسط السرعة على سبيل المثال. يمكن تحديد المعلومات التي ترغب في ظهرها على شاشة السائق من حاسوب الرحلات. يقوم حاسوب الرحلات بحساب المسافة المتبقية حتى نفاد الخزان. لعرض الخيارات المختلفة، استخدم لوحة المفاتيح اليمني بعجلة القيادة. عندما تعرض شاشة السائق "----" في هذا دليل على عدم وجود ما يكفي من الوقود لحساب المسافة المتبقية حتى نفاد الوقود. أملأ السيارة بالوقود في أقرب وقت ممكن.

وذلك عن طريق تحريك ذراع التحكم الأيسر نحو لوحة العدادات ومن ثم تحريره. يمكن ضبط مدة تفعيل وظيفة إضاءة الوصول إلى المنزل من خلال شاشة العرض المركزية.

#### إعادة ضبط عداد مسافات الرحلة

أعد تعيين كل المعلومات في عداد مسافات الرحلة اليدوي (TM) بضغط طولية على زر **RESET**. الضغطة القصيرة لإعادة تعيين المسافة المقطوعة فقط. يتم إعادة ضبط عداد مسافات الرحلة (TA) تلقائياً في حالة عدم استخدام السيارة لمدة 4 ساعات.



## ذراع المقود الأيسر

يتم التحكم في وظائف المصباح الأمامي باستخدام مفتاح ذراع المقود الأيسر. في وضع **AUTO**, تقوم السيارة باستشعار نسبة الضلام/الضوء وتقوم بتكييف الإضاءة وفقاً لذلك، على سبيل المثال عند حلول المساء أو عند دخول السيارة في نفق مظلم. ثم بتدوير بكرة التحكم في ذراع المقود نحو **CA** بغية خفف إتارة الشعاع العالي تلقائياً وتكييفها مع حركة المرور القادمة باتجاهك. قم بتحريك ذراع التحكم في اتجاه لوحة العدادات لتنشيط الشعاع العالي يدويًا وفي اتجاه عجلة القيادة لإلغاء تنشيطه.

إضاءة المنحنيات النشطة\* مصممة لتوفير أكبر قدر من الإضاءة في المنحنيات والتقاطعات وذلك عن طريق تتبع الضوء لحركة عجلة القيادة. تنشط الوظيفة تلقائياً عند بدء تشغيل السيارة ويمكن إلغاء تنشيطها من عرض الوظائف في شاشة العرض المركزية.

ضوء الاقتراب يقوم بتشغيل الإضاءة الخارجية والداخلية عند فتح قفل السيارة بالمفتاح، كما يساعدك في الوصول إلى سيارتك بامان في الظلام.

تضيء إضاءة الوصول إلى المنزل جزءاً من مصابيح الإضاءة الخارجية بعد أن تكون قد قمت بفتح السيارة وذلك كي يُتاح لك رؤية المحيط في الظلام. ثم بتنشيط الوظيفة بعد إيقاف تشغيل السيارة

## ذراع المقود الأيمن

يتحكم مفتاح ذراع المقود الأيمن في شفرات الماسحات ومستشعر المطر.

- حرك ذراع المقود للأسفل لإجراء المسح المقطعي و العادي وبسرعة كبيرة.
- حرك الذراع في خطوات لأعلى للمسح المقطعي و العادي وبسرعة كبيرة.
- اضغط السرعة والفاصل الزمني ب باستخدام بكرة التحكم بالإصبع في ذراع المقود.
- حرك ذراع المقود باتجاه عجلة القيادة لتشغيل غاسلات الزجاج الأمامي والمصباح الأمامي وباتجاه لوحة العدادات لتشغيل غاسلات النافذة الخلفية.

اضغط على زر مستشعر المطر لتنشيط/إيقاف تشغيل مستشعر المطر. ينبغي أن يكون المفتاح في ذراع ماسحة الزجاج الأمامي في الوضعيّة 0 أو في الوضعيّة المخصصة لمسحة واحدة. بينما مستشعر المطر يعمل ماسحات الزجاج الأمامي أوتوماتيكياً استناداً إلى كمية الماء التي يتم استشعارها على الزجاج الأمامي. أند بكرة التحكم بالإصبع لأعلى/أسفل لرفع/انخفاض الحساسية.

■ اضغط للمسح المقطعي في مسحة الزجاج الخلفي.

■ اضغط للسرعة المتواصلة في ماسحات الزجاج الخلفي.

استخدم وضع خدمة ماسحة الزجاج الأمامي، على سبيل المثال، عند استبدال أو تنظيف أو رفع شفرات الماسحة. المس زر موضع خدمة الماسحة في عرض الوظائف في شاشة العرض المركزي لتنشيط أو إلغاء تنشيط وضع الخدمة.





## التحكم في المناخ بمقصورة الركاب



يتم التحكم في وظائف التحكم في المناخ للقسم الأمامي والخلفي من مقصورة الركاب عبر الشاشة المركزية والأزرار في الكونسول المركزي ومن خلفية كونسول التفريغ\*. يمكن كذلك التحكم في بعض وظائف المناخ باستخدام التحكم الصوتي.

يوجد الرمز المستخدم للوصول إلى عرض المناخ أصلف الجزء الأوسط من شاشة العرض المركزية. عندما يظهر النص **Clean Zone** (منطقة نظيفة) باللون الأزرق، فهذا يدل على استيفاء الشروط المطلوبة لتوفير هواء نظيف في مقصورة الركاب.

- **المس AUTO** في عرض المناخ للقدرة على التحكم التلقائي بالعديد من وظائف المناخ. يتبع الضغط القصير التحكم بإعادة تدوير الهواء وبتكيف الهواء وبتوزيع الهواء بشكل تلقائي.

ويتبع الضغط المطول التحكم بإعادة تدوير الهواء وبتكيف الهواء وبتوزيع الهواء بشكل تلقائي، وهو يتبع أيضاً تغيير إعدادات درجة الحرارة وسرعة المروحة إلى قيمها الفياسية ٢٢ درجة مئوية (٢٢ درجة فهرنهايت) ومستوى معتدل ٣ (مستوى معتدل للمقاعد الخلفية). يمكن تغيير درجة الحرارة وسرعة المروحة دون إلغاء تشغيل وظيفة المناخ القابلة للتنظيم تلقائياً.

- المس أحد الرموز في صف المناخ بالحافة السفلية من شاشة العرض المركزية لضبط درجة الحرارة وتتفق مع المقادير\* وسرعة المروحة.

لمزامنة درجة الحرارة لكل الأقسام مع درجة الحرارة في جهة السائق، المس رمز درجة الحرارة في جهة السائق ومزامنة درجة الحرارة.

### التهيئة المسبقة\*

يمكن ضبط التهيئة المسبقة عبر الشاشة المركزية للسيارة. تتبع التهيئة المسبقة تدفقاً\* أو تهوية مقصورة الركاب قبل القيادة، وكذلك يمكن ضبط عملية البدء أو ضبط التهيئة المسبقة باستخدام الموقف.

بدء التهيئة الأولى صورة مباشرة

١. افتح عرض المناخ في شاشة العرض المركزية.

٢. حدد التبديل مكيف ركن السيارة ثم المس تهيئة أولية.

ضبط الموقف للتهيئة المسبقة

١. افتح عرض المناخ في شاشة العرض المركزية.

٢. حدد علامة التبديل مكيف ركن السيارة ← إضافة موقف ثم اضبط التاريخ/اليوم بحسب المطلوب.



## الوصلات

### الربط

عندما تكون السيارة متصلة بالإنترنت بواسطة المودم، يصبح بإمكانك مشاركة اتصال الإنترت (نقطة توصيل Wi-Fi) مع أجهزة أخرى. المس الإعدادات في العرض العلوي ثم المس انصال ↔ نقطة وصول Wi-Fi في السيارة.

### Bluetooth

استخدم Bluetooth بشكل أساسي لإدارة المكالمات الهاتفية والرسائل النصية القصيرة والواسطة من هاتفك إلى نظام السيارة. يمكنك كذلك توصيل السيارة بالإنترنت عبر Bluetooth. يمكن كذلك توصيل جهاز你 Bluetooth مرة واحدة، ولكن واحد فقط منها يستطيع بث الواسطة. سيتم أوتوماتيكياً محاولة توصيل آخر هاتفي متصلين بالسيارة وذلك عند استخدام السيارة مرة أخرى، وذلك إذا كانت ميزة Bluetooth في الهاتف نشطة. يتم حفظ ٢٠ جهاز بحد أقصى في كل قائمة لتسهيل توصيلها في وقت لاحق.

١. قم بتنشيط Bluetooth في الهاتف. للاتصال بالإنترنت، قم بتنشيط ميزة الربط في الهاتف كذلك.
٢. افتح العرض الفرعي للهاتف في شاشة العرض المركزية.

يمكنك تشغيل/التحكم في الوسائط والرسائل النصية القصيرة والمكالمات الهاتفية باستخدام ميزة التعرف على الصوت، بالإضافة إلى توصيل السيارة بالإنترنت عبر مختلف الأجهزة الخارجية مثل الهواتف الذكية. يلزم أن يكون النظام الكهربائي بالسيارة على الأقل في وضع الإشعل I بحيث تتمكن من استخدام الأجهزة المتصلة.

### مودم السيارة\*

١. أبسط وأفضل طريقة لتوصيل السيارة بالإنترنت تتمثل في استخدام مودم السيارة. وتحقق أفضل أداء، ويتم التنشيط أوتوماتيكياً لكل رحلة ولا يلزم التوصيل مع أي هاتف ذكي.
٢. أدخل بطاقة SIM الشخصية في الحامل المجهز عند مستوى الأرضية من جهة الراكب.
٣. اضغط الإعدادات ↔ اتصال ↔ إنترنت عن طريق مودم سيارة في العرض العلوي.
٤. قم بالتنشيط عن طريق وضع علامة في مربع إنترنت عن طريق مودم سيارة.

٣. اضغط على إضافة هاتف، أو في حالة وجود جهاز متصل، اضغط على تغيير ثم إضافة هاتف.
٤. حدد الهاتف الذي ترغب في توصيله واتبع الخطوات الواردة على الشاشة المركزية والهاتف.  
لاحظ أنه في بعض الهواتف يلزم تنشيط وظيفة الرسائل.

## Wi-Fi

يتيح لك اتصال السيارة بالإنترنت عبر شبكة Wi-Fi إمكانية دفق بيانات الخدمات عبر الإنترت بسرعة أعلى بالمقارنة مع الاتصال عبر Bluetooth، مثلاً عند تشغيل راديو الإنترت والموسيقى عبر تطبيقات السيارة وعند تحميل تحديث البرامج، الخ. ويكون الاتصال عبر شبكة Wi-Fi من الهاتف الذكي بمثابة بقعة ساخنة للسيارة ولأية أجهزة خارجية موجودة في السيارة.

١. قم بتنشيط الرابط على الهاتف.

٢. اضغط على الإعدادات من العرض العلوى بالشاشة المركزية.

٣. انقر على اتصال  ثم قم بتنشيط اتصال Wi-Fi.

تدرك الإشارة إلى أن بعض الهواتف تقوم بلياقاف تشغيل ميزة الرابط بعد إنهاء الاتصال بينها وبين السيارة. وبالتالي يلزم إعادة تنشيط ميزة الرابط في الهاتف، في المرة التالية التي ترغب في استخدام هذه الميزة.

## USB

يمكنك استخدام منفذ USB لتوصيل جهاز خارجي لتشغيل الوسائط. يتم أيضًا استخدام منفذ USB لتشغيل Apple CarPlay®\* وAndroid Auto®\*. ثُم بالتوصيل بمنفذ USB ذات إطار أبيض.

يتم شحن الجهاز الخارجي أثناء توصيله بالسيارة.

١. يمكن العثور على منافذ USB ( النوع A ) في مسند الذراع فوق حجرة التخزين المجهزة بين المقاعد.

٢. لقد تم تزويد منفذ USB ( النوع C ) في الجهة الخلفية من كونسول النفق. للشحن فقط.

## المقبس الكهربائية

المقبس الكهربائية التالية توفر بسيارتك:

٣. مقبس كهربائي ١٢ فولت. يوجد كذلك مقبس كهربائي ١٢ فولت\* في حجرة الأمتعة.

\* في حالة السيارات المزودة بمودم P-SIM فقط. أما السيارات المجهزة بخدمة Volvo On Call فهي تستخدم الاتصال بالإنترنت عبر مودم السيارة لتنشيف الخدمات الأخرى.  
٥ قد يختلف التوفير باختلاف السوق.

## استخدام الأجهزة المتصلة

يمكنك توصيل أجهزة خارجية بهدف إجراء/نفي المكالمات الهاتفية وتشغيل الوسائط في نظام الصوت والوسائط في السيارة على سبيل المثال.

### إدارة المكالمات الهاتفية

يمكن إجراء مكالمات واستقبالها من هاتف متصل بواسطة Bluetooth.

الاتصال عن طريق الشاشة المركزية

١. افتح العرض الفرعي الهاتفي من عرض الصفحة الرئيسية. اختر الاتصال من سجل المكالمات أو قائمة جهات الاتصال أو أدخل الرقم باستخدام لوحة المفاتيح.

٢. اضغط ▶.

الاتصال بواسطة لوحة مفاتيح عجلة القيادة اليمنى

١. اضغط (◀) وانتقل إلى الهاتف بالضغط على ▶ أو ▶.

٢. قم بالتمرير خلال قائمة المكالمات بواسطة ▼ ثم حدد باستخدام ○.

يمكنك كذلك إدارة المكالمات باستخدام التحكم الصوتي. اضغط زر التحكم الصوتي (≡) في لوحة المفاتيح اليمنى بعجلة القيادة. للاطلاع على الأوامر الصوتية، راجع قسم "التحكم الصوتي" في Quick Guide هذا.

### تشغيل الوسائط

تشغيل الصوت من جهاز خارجي، يلزمك توصيل الجهاز بالسيارة باستخدام الطريقة المختارة. راجع الصفحة السابقة للتعرف على مختلف أنواع التوصيلات.

#### جهاز متصل بواسطة Bluetooth



١. ابدأ التشغيل في الجهاز المتصل.

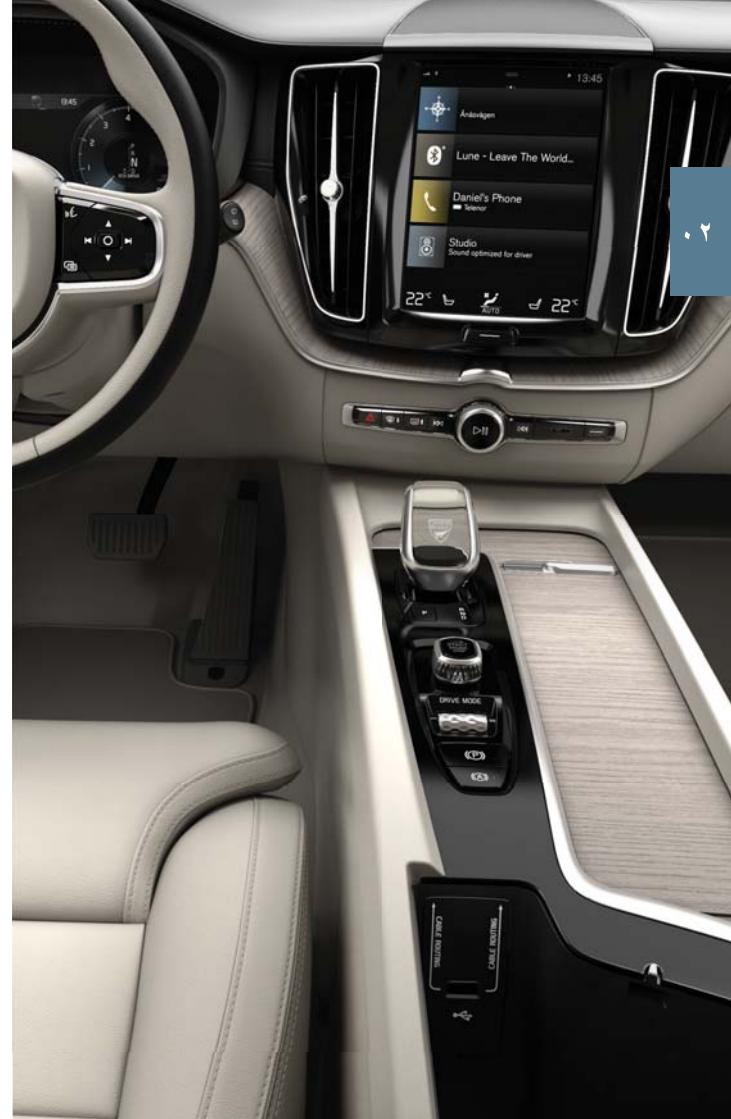
٢. افتح تطبيق Bluetooth في عرض التطبيقات في شاشة العرض المركزية. يبدأ عدتها التشغيل.

#### جهاز متصل بواسطة USB



١. ابدأ تشغيل تطبيق USB من عرض التطبيقات.

٢. حدد ما ترغب في تشغيله. يبدأ عدتها التشغيل.



## مشغل MP3 أو جهاز iPod متصل

١. ابدأ التشغيل في الجهاز.
٢. افتح تطبيق iPod أو USB على حسب وسيلة التوصيل. لتشغيل ملفات صوتية من جهاز iPod، حدد تطبيق iPod بغض النظر عن وسيلة الاتصال. يبدأ عندها التشغيل.



## \*Android Auto® و Apple® CarPlay®

تنبّح لك وظائف Android Auto<sup>®</sup> و CarPlay<sup>®</sup> إمكانية استخدام تطبيقات معينة في جهازك iOS أو Android من خلال السيارة، على سبيل المثال لتشغيل ملفات صوتية أو سماع إرسالات البودكاست. تحدث عملية التفاعل من خلال شاشة العرض المركزية في السيارة أو بواسطة الجهاز. بغية استخدام CarPlay، ينبغي تفعيل Siri في جهاز iOS. كما ينبغي أن يتوفّر في الجهاز اتصال بالإنترنت عبر شبكة Wi-Fi أو شبكة الجوال. بغية استخدام Android Auto، ينبغي تثبيت التطبيق Android Auto على جهاز Android. يجب أيضاً توصيل الجهاز بمنفذ USB في السيارة.

١. قم بتوصيل الهاتف بمنفذ USB ذي إطار أبيض.
٢. المس إلى Android Auto في عرض التطبيقات لتنشيط Android Auto.
٣. راجع الشروط والأحكام ثم المس قبولاً لإجراء الاتصال.
٤. المس رمز التطبيق المطلوب.



قم بتنشيط التحكم الصوتي باستخدام CarPlay و Android Auto من خلال ضغطة طويلة على الزر «» في لوحة المفاتيح اليمنى بعجلة القيادة. عوضاً عن ذلك، تنبّح ضغطة قصيرة لتنشيط نظام التحكم الصوتي الخاص بالسيارة. يتم إيقاف تشغيل بلوتوث عند استخدام CarPlay. إذا كنت بحاجة إلى توصيل السيارة بالإنترنت، استخدم شبكة Wi-Fi أو مودم السيارة.\*

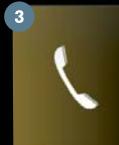
13:45



1  
Ånäsvägen  
Current position



2  
Lune - Leave The World...



3  
Daniel's Phone  
Telenor



4  
Studio  
Sound optimised for driver

22 °C



22 °C



## عرض الصفحة الرئيسية

عند تشغيل شاشة العرض المركزية، يظهر عرض الصفحة الرئيسية ويصبح بالإمكان الوصول إلى الأقسام المجانية الخاصة بالمالحة والوسائط والهاتف والي وظيفة السيارة أو التطبيق الأحدث استخداماً.

الملاحة - المس هنا للوصول إلى نظام الملاحة بواسطة **Sensus Navigation**.<sup>1</sup>

تحديد الوجهة بواسطة البحث الحر - قم بتوسيعة عرض شريط الأدوات باستخدام الزر الشهري للأسفل على الجانب الأيسر والمس . تغير صورة الخريطة لتصبح مربع البحث الحر عن النص. أدخل عبارات البحث.

أدخل الوجهة عبر الخريطة - انكير الخريطة إلى أقصى حد من خلال الضغط على لا. اضغط باستمرار على الموقع الذي تريد الانتقال إليه، ثم حدد انتقال.

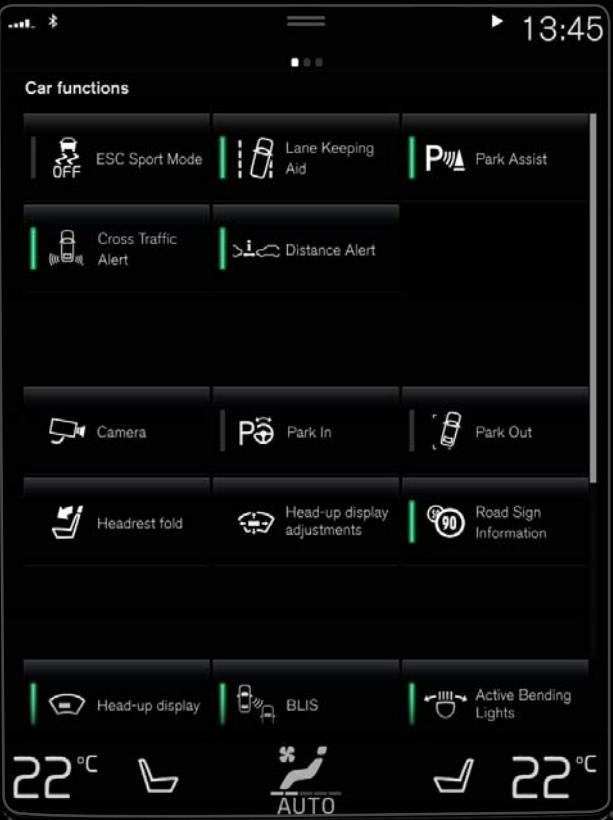
حذف وجهة - اضغط على  لفتح برنامج الرحلة. اضغط على سلة المهملات لحذف الوجهة الوسيطة في برنامج الرحلة، أو اضغط على مسح الرحلة لحذف برنامج الرحلة بالكامل.

تحديث الخريطة - اضغط على مركز التحديثات في عرض التطبيق. يظهر عدد تحديثات الخرائط المتاح في الخانة. المس الخرائط  تثبيت  تأكيد لتحديث الخريطة أو تثبيت الخريطة المحدثة. يوجد كذلك خيار تنزيل الخرائط من support.volvocars.com إلى ذاكرة USB ثم نقلها إلى السيارة.

الوسائط - يظهر هنا، على سبيل المثال، الملف الصوتي الذي تشغله من الجهاز الخارجي أو عند تحديد راديو FM من عرض التطبيقات. اضغط على العرض الفرعي للوصول إلى الإعدادات. من هنا يمكنك مشاهدة مكتبةك الصوتية ومحطات الراديو وغيرها

3) الهاتف، من هنا يتم الوصول إلى وظيفة الهاتف. انقر على العرض الفرعي لتوسيعه. هنا، يمكنك الاتصال من سجل المكالمات أو قائمة جهات الاتصال أو إدخال رقم يدوياً باستخدام لوحة المفاتيح. بعد تحديد الرقم، المس .

4) وظيفة السيارة أو التطبيق الأحدث استخداماً - يمكنك هنا مشاهدة الوظيفة أو التطبيق الأحدث استخداماً في السيارة وهو ما لا يتم عرضه في أي من الأقسام المجانية الأخرى. على سبيل المثال، حالة السيارة أو أداء السائق. يمكنك الضغط على العرض الفرعي للوصول إلى آخر وظيفة تم استخدامها.



## عرض الوظيفة وعرض التطبيقات

### عرض الوظيفة

عند السحب من اليسار إلى اليمين<sup>٦</sup> في عرض الصفحة الرئيسية ستصل إلى عرض الوظيفة. من هنا يمكنك تنشيط/إلغاء تنشيط مختلف وظائف السيارة، على سبيل المثال Lane Keeping Aid ومساعد الركن\*. يتم التنشيط بالضغط على الرمز المناسب. بعض الوظائف تفتح في نافذة مستقلة.

### عرض التطبيقات

امسح من اليمين لليسار<sup>٦</sup> في عرض الصفحة الرئيسية للوصول إلى عرض التطبيق. هنا يمكنك مشاهدة التطبيقات المرفقة مع السيارة بالإضافة إلى التطبيقات التي تختار تنزيلها وتثبيتها بنفسك. إدارة التطبيقات والأنظمة وتحديثها

في مركز التزيلات، بعرض التطبيقات، يمكنك تحديث العديد من أنظمة السيارة. ليمكن إنعام هذا الأمر يلزم توصيل السيارة بالإنترنت. يمكنك في مركز التزيلات:



تنزيل التطبيقات - اضغط على تطبيقات جديدة ثم حدد التطبيق المطلوب. حدد تثبيت لتنزيل التطبيق.

تحديث التطبيقات - اضغط على تثبيت الكل لتحديث كل التطبيقات. أو المس تحديثات التطبيق لعرض قائمة بالتحديثات الممكنة. حدد التطبيق المطلوب ثم انقر على تثبيت.

إلغاء تثبيت التطبيقات - اضغط على تحديثات التطبيق ثم حدد التطبيق المطلوب. انقر على إزالة تثبيت لإزالة تثبيت التطبيق.

تحديث برامج النظام - اضغط على تحديثات النظام لعرض قائمة بالتحديثات التي يمكن تثبيتها في السيارة. - اضغط على تثبيت الكل أسلف القائمة لتحديث كل البرامج، أو على تثبيت لتحديث برامج محددة. في حال لم تكن هناك حاجة لأية قائمة، حدد تثبيت الكل من زر تحديثات النظام.

### نقل الرموز

يمكن نقل التطبيقات والأزرار الخاصة بوظائف السيارة في عرض التطبيقات وعرض الوظائف عند الحاجة.

١. المس باستمرار أحد التطبيقات أو الأزرار.
٢. اسحب التطبيق أو الزر إلى موقع فارغ في العرض ثم حرّه.

<sup>٦</sup> ينطوي على السيارات ذات عجلة القيادة اليسرى. في السيارات ذات عجلة القيادة اليمنى - امسح في الاتجاه العكسي.



Settings



Owner's manual



Car message stored in Car status application



Passenger

[Restart](#)



Tuneln is installing



New position received

22 °C



22 °C

AUTO

## العرض العلوي

الجزء العلوي من الشاشة يحتوي على علامة تبويب يمكنك سحبها للأسفل للوصول إلى العرض العلوي، يمكنك، من هناك، الوصول إلى الإعدادات ودليل المالك وملف تعريفي وإلى الرسائل المحفوظة في السيارة.

### التفضيلات الشخصية

من الإعدادات يمكنك ضبط العديد من التفضيلات الشخصية، مثل الشاشات والمرايا والمقدمة الأمامي والملاحة\* والصوت ونظام الوسائط واللغة والتحكم في الصوت.

### ملفات تعريف السائق

في حال استخدام السيارة من قبل أكثر من شخص، بإمكان كل شخص إنشاء ملف تعريف خاص به، في كل مرة تدخل فيها إلى السيارة سيتوفر لك خيار تحديد ملف تعريف السائق الذي تم فيه حفظ تفضيلاتك الشخصية. يتوقف عدد ملفات التعريف المتوفرة على عدد المفاتيح المتوفرة للسيارة. الملف التعريفي الضيف غير متصل بأي مفتاح محدد.



بم استخدام آخر ملف تعريفي نشط للسائق في عملية فتح القفل. يمكن تغيير ملف التعريف عن طريق تحديد ملف تعريفي من العرض العلوي.

يمكن توصيل ملفات التعريف بمحاتيح السيارة، وعند فتح قفل السيارة يتم تهيئة السيارة أوتوماتيكياً وفقاً للتفضيلات الشخصية المحفوظة في الملف المستخدم. توصيل مفتاح من الإعدادات ← النظام ← ملفات تعريف السائق. حدد أحد ملفات تعريف السائق (يتعذر توصيل الملف التعريفي الضيف). يظهر عرض الصفحة الرئيسية مرة أخرى. اسحب للأسفل من العرض العلوي مرة أخرى، ثم كرر بما ينتمي مع ما هو مذكور أعلاه وحدد تعديل من ملف التعريف المختار ثم قم بتوصيل المفتاح.

### وضع القيادة الفردي

عند الرغبة في تهيئة أحد أوضاع القيادة Comfort أو Dynamic أو Eco، يمكنك تشبيط وضع القيادة من الإعدادات ← My Car ← وضع قيادة فردي.

### مستويات صوت النظام

عند الرغبة في ضبط أو إيقاف تشغيل مستوى صوت النظام، مثلاً صوت الضغط على الشاشة، انتقل إلى الإعدادات ← الصوت ← أصوات النظام.



## دعم السائق

حدوث خطر انحراف؛ مساعدة التوجيه في حال حدوث خطر تصادم من الأمام،  
ومساعدة التوجيه في حال حدوث خطر تصادم من الخلف.\*

### Pilot Assist

عبارة عن وظيفة للراحة يمكن أن تساعدك في الحفاظ على السيارة ضمن حارتها وتوفير مسافة محددة مسبقاً بين سيارتك والسيارة التي أمامك. كي تعمل وظيفة مساعدة التوجيه، ينبغي أن يضع السائق كلتا يديه على عجلة القيادة وأن تكون علامات الحارة المرورية واضحة، على سبيل المثال. أثناء تنشيط مساعدة التوجيه، تعرض شاشة السائق رمز عجلة قيادة باللون الأخضر.

إن سيارتك مزودة بالعديد من الوظائف التي تساعدك على القيادة بأمان. ويتم تنشيط الوظائف من عرض الوظائف في شاشة العرض المركزية. تذكر أن وظائف دعم السائق هي مجرد وظائف مساعدة وأن السائق يتتحمل المسؤلية الكاملة لقيادة السيارة بأسلوب آمن.

### City Safety™

يمكن لوظيفة City Safety™ أن تساعدك على تفادي الاصطدام بالمركبات الأخرى والحيوانات الكبيرة والمتناوبة أو الكثيف أو على التخفيف من وطأة الاصطدام. يتم إصدار تحذيرات مرئية وصوتية ولمسية من خلال الفرملة في حال ظهر خطر الاصطدام وذلك لمساعدتك على التفاعل مع الوضع في الوقت المناسب. إذا تقدّر عليك التفاعل مع الوضع في الوقت المناسب وصار الاصطدام أمراً شبه حتمياً، يظل بالإمكان فرملة السيارة تلقائياً. يمكن أيضاً لوظيفة المساعدة على التوجيه City Safety™ أن تزيد من قدرتك على التوجيه في بداية مناورة المراوغة. ويتم تنشيط وظيفة City Safety™ عند بدء تشغيل المحرك ولا يمكن إلغاء تنشيطها.

### \*BLIS) Blind Spot Information

يمكن لنظام BLIS أن يُطلعك عن السيارات الموجودة في منطقة انعدام الرؤية الجانبية والتي تقترب بسرعة من سيارتك في الحارة المجاورة.



### \*CTA) Cross Traffic Alert

يُعتبر Cross Traffic Alert ذو وظيفة الفرملة التلقائية نظاماً لدعم السائق وهو مكمل لنظام BLIS ويهدف إلى التحذير من حركة المرور المتعارضة خلف السيارة. إذا لم يتم الالتزام بالتحذير من خلال Cross Traffic Alert وأصبح الاصطدام أمراً شبه حتمياً، يمكن عندها أن تقوم الوظيفة بوقف السيارة. يتم تنشيط الوظيفة في حال تم تعشيق ترس الرجوع للخلف أو إذا كانت السيارة تتحرك للخلف.



### مساعد الحفاظ على الحارة

يهدف مساعد الحارة Lane Keeping Aid إلى توفير المساعدة لك للتقليل من خطر انحراف السيارة خارج حارة سيرها عن غير قصد. يتم تحديد الشكل المطلوب من المساعدة من خلال الإعدادات في العرض العلوى لشاشة العرض المركزية.



### المساعدة على التوجيه في حال حدوث خطر تصادم

يمكن لوظيفة نظام المساعدة على تجنب التصادم أن توفر لك المساعدة للتقليل من خطر انحراف السيارة خارج حارة سيرها عن غير قصد وأو من الاصطدام بسيارة أخرى أو بأي عائق آخر، وذلك من خلال إعادة التوجيه الفوري للسيارة إلى داخل حارتها، وأو من جنوح السيارة. هذه الوظيفة تتضمن ثلاث وظائف فرعية: مساعدة التوجيه في حال



١٠ لا تتوفر في جميع الأسواق.

١١ ويمكن أن تكون هذه الوظيفة مجهزة إما قياسياً أو اختيارياً، وفقاً للسوق.



## مساعد الركن

### نظام مساعد الركن\*

يمكن لنظام مساعد الركن أن يساعد السائق أثناء قيامه بمناورة الركن. أما السائق فينبعي أن يعبر انتباهه لمحيط السيارة وأن يتبّع التعليمات التي تظهر على شاشة العرض المركزية وأن يحدد الترس المناسب ويتحمّل بالسرعة ويستعد للفرملة/التوقف.

### الركن بواسطة نظام مساعد الركن



٣٠ كم/ساعة (٢٠ ميل/ساعة) في حالة الركن المتوازي أو أدنى من ٢٠ كم/ساعة (١٢ ميل/ساعة) في حالة الركن المتعامد. أثناء قيام الوظيفة بالبحث عن مساحة الركن، ينبغي أن تكون المسافة بين السيارة ومساحات الركن المحتملة متراً واحداً (٣ أقدام) تقريباً.

١. اضغط على زر الركن في عرض الوظائف أو في عرض الكاميرا.
٢. استعد لوقف السيارة عندما تتصفح الرسومات والنصوص في الشاشة المركزية بالعثور على مساحة ركن مناسبة. ستهنّأ نافذة منبثقة.
٣. حدد الركن المتوازي أو الركن بشكل عمودي ثم حدد ترس الرجوع للخلف.
٤. اتبع التعليمات التي ستظهر في الشاشة المركزية.

الخروج من مساحة الركن المتوازي باستخدام نظام مساعد الركن يمكن استخدام الوظيفة فقط في حالة الركن المتوازي.



١. اضغط على زر خروج من الركن في عرض الوظائف أو في عرض الكاميرا.
٢. استخدم مؤشر الاتجاه لتحديد اتجاه خروج السيارة من مساحة الركن.
٣. اتبع التعليمات التي ستظهر في الشاشة المركزية.

### كاميرا مساعد الركن\*

يمكن الكاميرا مساعد الركن أن توفر المساعدة أثناء القيام بمناورة ضمن المساحات الضيقة عن طريق توضيح أي عائق يتم كشفه وذلك من خلال صور الكاميرا والرسومات الموجودة في شاشة العرض المركزية. يتم تحديد عروض الكاميرا وخطوط مساعدة الركن في الشاشة المركزية. تجدر الملاحظة أنه قد تكون الأجسام/المفهارات أقرب إلى السيارة مما تبدو عليه على الشاشة. يتم تشبيط كاميرا مساعد الركن تلقائياً عند تعشيق ترس الرجوع للخلف أو يدوياً من خلال شاشة العرض المركزية:



- المس زر الكاميرا في عرض الوظائف لتشبيط/تعطيل الوظيفة يدوياً.



## متعة قيادة أكثر نقاء

عن طريق التخطيط لرحلتك والقيادة بأسلوب اقتصادي، يمكنك تقليل استهلاك الوقود وكذلك تقليل انبعاثات ثاني أكسيد الكربون وملوثات الهواء الأخرى. بهذه الطريقة، ستحتاج تقليل الأثر البيئي وكذلك تكلفة استهلاك الوقود. يمكنك التحكم بمستويات بعض العوامل ولكن ليس بجميعها فيما يلي بعض النصائح.

### خطط لقيادةك من خلال اتباع ما يلي دوماً:

- خطط للرحلة - التوقف الكثير غير الضروري والقيادة بسرعة غير مناسبة يؤثران في زيادة استهلاك الوقود.

### احرص على القيادة الاقتصادية من خلال اتباع ما يلي:

- قم بتنشيط وضع القيادة Eco (اقتصادي) الذي يتيح تهيئة السيارة لقيادة أكثر توفيرًا للطاقة.
- تجنب تشغيل المحرك على سرعة التباطؤ - أوقف تشغيل المحرك عند توقف السيارة لمدة طويلة.
- احرص على القيادة بسرعة ثابتة مع ترك مسافة بينك وبين السيارات الأخرى والكتانات وذلك للتقليل من استخدام الفرامل.
- احرص دائمًا على القيادة مع وجود قيمة ضغط الهواء الصحيحة في العجلات وافحصها دورياً حتى ECO ضغط الهواء في العجلات لتحقيق أفضل نتيجة.
- تجنب القيادة مع وجود التوازن مفتوحة.

### العوامل التي لا يمكنك التأثير فيها

- الحالة المروية.
- ظروف الطريق والطبيعة.
- الحرارة الخارجية واتجاه الريح.

راجع دليل المالك للمزيد من النصائح حول القيادة الموفرة للوقود.



## الأوامر الصوتية

يمكنك نظام التحكم بالصوت خيار استخدام ميزة التعرف على الصوت<sup>١٢</sup> من خلال أوامر مختلفة ومحدة مسبقاً وذلك للتحكم بوظائف معينة في مشغل الوسائط والهاتف المتصل ببلوتوث ونظام التحكم بالمناخ ونظام الملاحة من *Volvo*\*. يتم تنشيط التحكم في الصوت بضغطة على زر التحكم في الصوت من لوحة المفاتيح اليمني بعجلة القيادة.

في العادة، يمكن استخدام الأوامر التالية بغض النظر عن الطرف القائم:

- Repeat**: يتبع تكرار التوجيه الصوتي الأخير في الحوار الجاري.

- Help**: يدعى حوار المساعدة. يستجيب النظام من خلال أوامر يمكن استخدامها في الوضع الحالي، أي مطالبة أو مثل.

- Cancel**: يتبع إلغاء الحوار.<sup>١٣</sup>

### الأوامر الصوتية للهاتف

- Call** [جهة الاتصال]
- Call** [رقم الهاتف]

Recent calls •

Read message •

Message to [جهة الاتصال] •

### الأوامر الصوتية للراديو والوسائط

Media •

Play [الفنان] •

Play [عنوان الملف الصوتي] •

Play [عنوان الملف الصوتي] من [الألبوم] •

Play [محطة الراديو] •

Tune to [التردد] •

Tune to [طول الموجة] •

Radio •

Radio FM •

\* DAB •

USB •

iPod •

Bluetooth •

Similar music •

### الأوامر الصوتية للتحكم في المناخ

Climate •

Set temperature to X degrees •

Lower temperature/Raise temperature •

Sync temperature •

Air on body/Air on feet •

Air on body off/Air on feet off •

Turn off fan/Set fan to max •

Lower fan speed/Raise fan speed •

Turn on auto •

- <sup>١٢</sup> ينطوي على أسواق محددة.  
<sup>١٣</sup> تجدر الملاحظة إلى أن هذا الأمر يلغى الحوار فقط عندما لا يكون هناك أي تواصل مع النظام، القيام بذلك، اضغط مطولاً على زر التحكم الصوتي حتى سماع إشارتين صوتيتين.  
<sup>١٤</sup> في البلدان الأوروبية، "يتم استخدام عباره "البلد" كديل عن "الولاية".  
<sup>١٥</sup> في البرازيل والهند، يتم تغيير منطقة البحث من الشاشة المركزية.

Turn on voice guidance •

Air condition off/Air condition on •

Recirculation off/Recirculation on •

Turn off defroster/ Turn on defroster •

Turn max defroster off/Turn on max defroster •

\*Turn off electric defroster/Turn on electric defroster •

Turn off rear defroster/Turn on rear defroster •

\*Turn steering wheel heat off/Turn steering wheel heat on •

\*Lower steering wheel heat/Raise steering wheel heat •

\*Turn off seat heat/Turn on seat heat •

\*Lower seat heat/Raise seat heat •

\*Turn off seat ventilation/Turn on seat ventilation •

\*Lower seat ventilation/Raise seat ventilation •

الأوامر الصوتية للتحكم في نظم الملاحة\*  
 • الملاحة  
 • الملاحة

Take me home •

[المدينة] Go to •

[العنوان] Go to •

Add intersection •

[الرمز البريدي] Go to •

[جهة الاتصال] Go to •

[فنة نقطة الاهتمام] Search •

[فنة نقطة الاهتمام] [المدينة] Search •

[اسم نقطة الاهتمام] Search •

Change state/Change country <sup>١٤، ١٥</sup> •

Show favourites •

Clear itinerary •

Repeat voice guidance •

Turn off voice guidance •

## نصوص خاصة



دليل البدء

"Sensus Navigation" - ركز كل انتباهك على الطريق وتحقق من عدم شتيت انتباحك عن القيادة اتبع قوانين المرور وقم بالقيادة بشكل مت:url

لعة عامة الأجزاء الخارجية  
باب صندوق الأمانة - اتبع خطر الفرس المولم عند فتح/إغلاق باب صندوق الأمانة. تحقق من عدم وجود أحد بالقرب من باب صندوق الأمانة لأن طرفة سميكة من الجلد أمام مبيت العجلة الأمامية البيضاء قد تكون عوائقه وجسمه. دائمًا شغل باب صندوق الأمانة بذر.

الإغلاق/الفتح بدون مفتاح - تأكد من عدم تعرض الأطفال أو الركاب الآخرين لخطر سبق الأصبع عن إغلاق جميع التفاصيل باستخدام مفتاح التحكم عن بعد أو وظيفة الفتح بدون مفتاح "بغض الباب".

لعة عامة الأجزاء الداخلية

إذا لم تكن السيارة مزودة بمقاتل تشتيت/لغاء تشتيت الوسادة الهوائية للركاب، فستكون الوسادة الهوائية للراكب الكهربائي على سبيل المثال. وجّه الملاحمات بحيث لا تختلط رفرفه إصابة الساق أو التردد في حالة استخدام مقاتل التحكم على قلة شدة أو عدم حدوث تصدام. راقي الملاحمات ذات ميزرة اتصال قريب NFC، مما يتيح لك تشتيت الوسادة الهوائية لازم موافقة تشتيت الوسادة الهوائية للراكب في حالة جلوس أحد الركاب الكهربائيين للأمام (أطفال أو كبار) على مقعد الركاب الأمامي. لا تضع أشخاص أمام لوحة العدادات أو فوقها حيث توجد الوسادة الهوائية للراكب الأمامي.

يجّب دائمًا اخراج مقاتل التحكم عن بعد من السيارة عند مغادرتها. تأكّد من نقل نظام السيارة الكهربائي إلى وضع الإشعال 0، خاصّة إذا كان هناك أطفال بين الركاب.

يتبّع دائمًا إبراز الركين عندما تقوم بالركن على أرض

منحدرة. لا يكفي تفّل الرؤوس أو صندوق التروس الأوتوماتيكي إلى الوضع P (ركن) لتنبيه السيارة وضمان عدم تحرّكها في جميع الظروف.

المقادير الأمامية الأالية  
اضبط ووضع مقعد السيارة قبل التحرك، وليس أثناء القيادة. تأكّد أن المقعد قد تم ثبيته جيدًا لتجنب الإصابة الشخصية في حالة الغرفة المفاجئة أو الحوادث.

عن مساند الظهر في المقعد الخلفي  
تحقق من القفل الصحيح لمساند الظهر بعد القيام برفعها أو خفضها، ومن القفل الصحيح لمساند الرأس بعد القيام برفعها.

التحكم في المناخ بمقدورة الراكب  
يجب عدم استخدام ميزة تكثيف ملامسة الركين التي يفترجها بجدون صغرية في إدراك زيادة درجة الحرارة نتيجة تشغيل أو تشغيف الأشخاص الذين يواجهون مشكل في تشغيل أزرار التحكم بميزة تكثيف المقاعد. وإلا فقد يتعارض من اصبات الحروق.

يمكن بدء التهوية الميسّرة بواسطة موقٍ يتم ضبطه لوقت لاحق. لا تستخدّم التهوية الميسّرة إذا كانت السيارة متوقفة بمحاذة الطرق، قد تكون ثغرات عازلات الماء غير مجده.

في الأماكن التي يوجد بها مواد قابلة للاشتعال، الوقود والغاز والمشتقات الطويلة ونشرة الخشب وخلافه، كماً مواد قابلة للاشتعال.

في حال وجود خطر اندلاع حط الدمام على سبيل المثال، عند وجود طفقة سميكة من الجلد أمام مبيت العجلة الأمامية البيضاء والتي يمكن أن تؤدي إلى أعاقة تهوية المقدمة.

التوصلات

تجنب استخدام الملاحمات التي تحتوي على موصلات كبيرة الحجم أو أدقّة. فمن شأنها إتلاف المقسي أو التعرض للإحتفال عند التقادم.

تجنب استخدام أي ملاحمات من شأنها التشوش على جهاز استقبال الراديو في السيارة أو نظام الكهربائي على سبيل المثال.

ووجه الملاحمات بحيث لا تختلط رفرفه إصابة الساق أو التردد في حالة استخدام فرقة شدة أو عدم حدوث تصدام.

الركاب أو أجزاء السيارة الداخلية بحروق.

دعم الساق

لقد تم تصميم ظهر دعم الساق المتوفرة في السيارة لتكون وسائلاً مساعدة تكميلية للسانق ولكنها غير قابلة للاستخدام في كل الحالات.

الشاشة المركزية  
عند تقطيع شاشة الرقعة المركزية، استخدم قطعة قماش من الآلياف البصرية لحماية الشاشة، مما يزيد من عمر الشاشة.

طهي مساند الظهر في المقعد الخلفي

لا ينبعي وجود أي أغراض على المقعد الخلفي عندما يكون من الضروري طهي مساند الظهر للأطفال. ولا يمكن كذلك توصيل أجزاء المقاعد.

يجب أن يكون مساند الذراع في المقعد الأوسط في وضع التراجمع.

ذراع المقعد الأمين  
شرفة المساحة في وضع الخدمة - قبل وضع شفرات المساحات في وضع الخدمة، تأكّد من عدم تعرّضها للتلف. إذاً تم رفع ذراع المقعد الأمامي في الزجاج الأمامي قبل إعادتها إلى مكانها على الزجاج الأمامي قبل تشغيل المسح أو الغسل أو مستشعر نظام مساند الركين.

الوصولات  
المقبس الكهربائي - أقصى استخدام للطاقة لمقياس ١٢ فولت الكهربائي هو ١٢٠ واط (١٠ أمبير) لكل مقياس.



لمحة عامة، الأجزاء الخارجية  
الباب الخلفي الذي يعلم بحركة الباب - هناك اختلال عمل الوظيفة بقدرة تحمل خفيفة أو عدم عملها مطلقاً في حال تراكمت كثافات كبيرة من الجليد أو الثلوج أو الأوحال أو ما شاهي على وافق المساحات الخلفي. لهذا السبب، أحرص دوماً على نظافة هذا المكان.

تتوفر وظيفة باب صندوق الأمانة الذي يعلم بحركة الباب في إصدارات:

الباب - افتح بطيئاً وبواسطة حركة الباب

فتح القفل بواسطة حركة الباب (ارتفاع الباب الخلفي دونها لفتحه)

تجدر الإشارة إلى أن وظيفة النافت والإغلاق بواسطة حركة الباب تتطلب تجهيز باب خالي كهربائي.

انتبه إلى إمكانية انتشار الظلام عند وجود السيارة في مغسلة السيارات أو ما شاهي وذلك إذا كان مقاييس التحكم عن بعد وأغاً ضمن نطاق الاستقبال.

ضبط الـ GPS للفتح - إذا كان النظام قيد التشغيل باستمرار لمدة طويلة، سماكيه عندها إيقاف تشغيله بفتح التحريك، ويمكن

استخدامه مجددًا بعد مواعيٍّ مقتنيتين

يمكن أن تتشوّش الهاجز والمجالس الكهربائية ومتناهية سطحية على وظائف مقاييس التحكم عن بعد. تجنب وضع مقاييس التحكم عن بعد بالقرب من آية أحجام معينة أو أجهزة الكترونية، مثل الهواتف المحمولة أو الحاسوب اللوحي أو المحمولة أو التواهجه - ويقتضي أن تكون المسافة بين المقاييس وهذه الأجهزة أكبر من ٦٠ سم (٦-٤ بوصات).

لمحة عامة، الأجزاء الداخلية  
وضع المقود OFF ROAD غير مصمم للاستخدام في الطرق العامة.

خلال بدء التشغيل على البارد، يمكن أن تكون سرعة التباطؤ أicker بدبرجة مملوقة من السرعة الاعتدادية لبعض أنواع المعحرات. يتم هذا حتى يمكن نظام الإنبعاثات من الوصول إلى درجة حرارة التشغيل الطبيعية بسرعه وقت ممك، مما يقلل إنبعاثات العالم ويساهم في حماية البيئة.

عن الضرورة، قد يتغير على وظيفة المقعد الصوتي كشف الأشياء الموجودة في عمق ساحة الركين. تقع دائماً على عائق الساق المسوّدة الكاملة المعلقة بفتح مقاييس ملامسة الركين التي يفترجها نظام مساند الركين.

كاميرا مساند الركين في عيارة عن وظيفة ملامسة الركين التي يفترجها عن إنتهاء الساق و وكانت. الكاميرات تفاصيل غير فعالة لأنها تعيادة تكثيف للسانق السياحية، تحدّث الإشارة إلى أن مقاييس المسحة قد تحرّك بأتجاه المرور قليل استعمال السيارة، مما يتسبّب في تغييرات عاريات العادم في حالة المتعلق بظاهر دعم الساق في السيارة.

الأوامر الصوتية  
وادئًا ما يتمثل الساق المسؤولية كاملة عن قيادة المركبة بطريقة آمنة وعن التوافق مع كل قواعد الطريق المطبقة.



مهم

لمحة عامة، الأجزاء الداخلية  
يلزم استخدام سحب مقاطورة OFF ROAD أثناء سحب مقاطورة

بدون استخدام موصل المقطورة، وإلا، فيرج خطر اندلاع حط الواسدان الهوائية.

تجدر الإشارة إلى أن وظيفة النافت والإغلاق بواسطة حركة الباب تقتضي تجهيز باب خالي كهربائي.

انتبه إلى إمكانية انتشار الظلام عند وجود السيارة في مغسلة السيارات أو ما شاهي وذلك إذا كان مقاييس التحكم عن بعد وأغاً ضمن نطاق الاستقبال.

ضبط الـ GPS للفتح - إذا كان النظام قيد التشغيل باستمرار لمدة طويلة، سماكيه عندها إيقاف تشغيله بفتح التحريك، ويمكن

استخدامه مجددًا بعد مواعيٍّ مقتنيتين

يمكن أن تتشوّش الهاجز والمجالس الكهربائية ومتناهية سطحية على وظائف مقاييس التحكم عن بعد. تجنب وضع مقاييس التحكم عن بعد بالقرب من آية أحجام معينة أو أجهزة الكترونية، مثل الهواتف المحمولة أو الحاسوب اللوحي أو المحمولة أو التواهجه - ويقتضي أن تكون المسافة بين المقاييس وهذه الأجهزة أكبر من ٦٠ سم (٦-٤ بوصات).

لمحة عامة، الأجزاء الداخلية  
وضع المقود OFF ROAD غير مصمم للاستخدام في الطرق العامة.

بدرجة مملوقة من السرعة الاعتدادية لبعض أنواع المعحرات، يتم هذا حتى يمكن نظام الإنبعاثات من الوصول إلى درجة حرارة التشغيل الطبيعية بسرعه وقت ممك، مما يقلل إنبعاثات العالم ويساهم في حماية البيئة.

**شاشة عرض المعلومات على الزجاج الأمامي\*** - عند تنشيط وظيفة City Safety، يتم استبدال المعلومات في شاشة عرض المعلومات على الزجاج الأمامي برسومات خاصة بـ City Safety. وتضيء هذه الرسومات حتى في حالة إيقاف تشغيل الشاشة العلية. قد يتغير على الشاشة العلية محتوى شاشة المعلومات في شاشة عرض المعلومات على الزجاج الأمامي في حال ارتدائه نظارة شمسية مستقطبة على سبيل المثال إذا كان لا يجلس في وسط المسار أو في حال وجود آلة أحصار على العظام الزجاجي لوحدة الشاشة أو في ظروف أضواء غير مناسبة. قد تنتهي بعض العووب المصيرية في حدوث صداع وشعور بالإرهاق أثناء استخدام الشاشة العلية.

**وحدة القيادة**  
حاسوب الراحتات - قد تحدث بعض الانحرافات عند حساب المسافة المنقولة في حالة تغير أسلوب القيادة.

**التحكم في المناخ بمقصورة الركاب**  
لا يمكن زيادة سرعة التهوية أو التبريد من خلال تحديد درجة حرارة أعلى أو أقل من درجة الحرارة الفعلية المطلوبة.  
**التبيهية المصيغة** - يجب قلق أبواب ونافذ السيارة أثناء التهيئة المصيغة لمقصورة الركاب.

**الموصيات**  
مودم السيارة - تجدر الملاحظة إلى أن بطاقة SIM المستخدمة للاتصال بالإنترنت غير P-SIM لا يمكن أن تكون متصلة بـ رقم الهاتف الخاص ببطاقة SIM المثبتة في الهاتف والأداء أن يكون من الممكن تحويل المكالمات إلى الهاتف بشكل صحيح. لذلك، ينبغي استخدام بطاقة SIM مع رقم هاتف مختلف للاتصال بالإنترنت، أو بطاقة مخصصة للبيانات تكون غير صالحة للمكالمات الهاتفية وبالتالي غير قادرة على تحطيم وظيفة الهاتف.  
الإنترنت - يتم نقل البيانات (حركة البيانات) عند استخدام الإنترت، وهذا قد يكلفك بعض المصروفات. قد يكتفى تشغيل تجوال البيانات ونقطان توصيل Wi-Fi مزدوجاً من المصارييف. اتصل بشفف الشبكة للانتساب عن تكلفة حركة البيانات. عند التزوير باستخدام الهاتف، انتهي جيداً إلى تكاليف حركة البيانات.

تنزيل البيانات قد يؤثر في الخدمات الأخرى التي تقوم بنقل البيانات مثل راديو الإنترت. في حالة تفاقم التأثير على الخدمات الأخرى بحيث يتسبب بإغلاق النظام، فيمكن مقاطعة عملية التنزيل، أو، قد يكون من المناسب إيقاف تشغيل الخدمات الأخرى أو مقاطعتها. عند التزوير باستخدام الهاتف، انتهي جيداً إلى تكاليف حركة البيانات.  
التحديث - في حال كان نظام تشغيل الهاتف قد التحديث، فمن المفضل عند ذلك أن يتم قطع اتصال .Bluetooth في هذه الحالة، أحلف الهاتف من السيارة ثم أعد توصيله.

**استخدام الأجهزة المتصلة**  
Android Auto Apple CarPlay  
شركة Volvo负责Android Auto Apple CarPlay的开发。Auto负责CarPlay的开发。

## ملاحظات

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

ملاحظات

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

**V O L V O**



TP 32057 (Arabic), AT 2017, MY21, Copyright © 2000-2020 Volvo Car Corporation